

V Asamblea General del Consorcio ICCA

21 de octubre 2012 - 10:00-18:00 h.

Deccan Development Society, Pastapur, Andhra Pradesh, India



ACTA

Ceremonia de apertura de la iluminación de la lámpara *Arti* por las mujeres *Sangham* de *Deccan Development Society*

1. Informe del Presidente

M. Taghi Farvar dio la bienvenida a los asistentes y leyó el programa (véase el anexo 1), el que fue aprobado sin modificaciones. A continuación, dio una visión general del reconocimiento internacional del valor de las ICCAs para la conservación, en particular durante la última COP 11 de la CDB, y subrayó que de ahora en adelante las ICCAs deberían comenzar a incorporarse plenamente en la nueva ola de Estrategias y Planes de Acción Nacionales en materia de Diversidad Biológica, como ha sido reconocido por el mismo Secretario Ejecutivo del CDB. Las Estrategias y Planes de Acción Nacionales en materia de diversidad biológica (EPANDB) son una exigencia del CDB para todas las Partes que lo integran, por lo que ha llegado el momento de fortalecerlos con la debida integración de las cuestiones de gobernanza y de un reconocimiento más eficaz de las capacidades

de conservación y de los derechos de los pueblos indígenas y de las comunidades locales y tradicionales. Taghi también destacó con gran satisfacción el hecho de que estén surgiendo Federaciones y Coaliciones de ICCAs en varios países, desde Madagascar a Nepal, de Irán a Filipinas, y de que los Miembros del Consorcio hayan aumentado significativamente.

2. Reporte del Coordinador Global

Grazia Borrini-Feyerabend comenzó con una descripción general del Consorcio ICCA para los nuevos Miembros presentes en la Asamblea General, describió su estructura, órganos, misión y objetivos. Luego presentó sobre las áreas de operación del Consorcio en los últimos diez meses, basado en la Visión 2020 y el Plan de Trabajo del Consorcio desarrollado en Shirakawa de octubre de 2010. Señaló:

- la expansión de la **membresía** (los Miembros y Miembros honorarios se más que duplicaron en el último año);
- la expansión del **personal** (ahora dieciséis personas están trabajando sobre una base semi-voluntaria, la mayoría de ellos a tiempo parcial y algunos en los comienzos de su carrera profesional; las designaciones comenzaron a fines de 2011 y las más recientes incluyen un asistente de programas, un asistente de Política Global y Coordinadores para Asia Sur-Oriental y África del Sur y Oriental);
- el hecho de que el Consorcio trabaja *con y a través de* sus Miembros y Miembros honorarios con el *impulso* de los Coordinadores;
- y que las actividades se desarrollan en tres niveles: local, nacional e internacional, sin oficinas dedicadas y con interacciones que comúnmente ocurre a través de medios digitales.

A continuación, examinó el "Programa 2012, en pocas palabras" (ver Anexo 2) y dio ejemplos de la labor del Consorcio en varios niveles:

- A **nivel local**, mencionó iniciativas en y para Indonesia, Nigeria, Filipinas, Irán, Nepal, Bolivia, Chile, Senegal, Canadá, varios países de Europa y Asia del Sur en general, que incluyó el apoyo a las comunidades para desarrollar proyectos de fortalecimiento de sus ICCAs (por ej. creación de capacidades, restauración de áreas, manifestaciones públicas en contra de las amenazas), y/o para analizar y documentarlas a través de la herramienta Resiliencia y Seguridad y de Foto-Historias. Otras iniciativas también buscan el compromiso de organizaciones de la sociedad civil para trabajar en apoyo a las ICCA.
- A **nivel internacional**, destacó el valor de la activa presencia de los Miembros y Miembros honorarios del Consorcio en el Congreso de la Sociedad Internacional de Etnobiología en Montpellier (donde el Consorcio se focalizó en demostrar las capacidades de las comunidades para la investigación, el seguimiento y la promoción de la conservación); en Río +20 (donde apoyó el Tratado de Sostenibilidad de los Pueblos); en el marco del V Congreso Mundial de Conservación de UICN en Corea del Sur (donde fue elaborada y aprobada una Resolución sobre ICCAs con la clave contribución del Consorcio); y en la COP

11 de la CDB en Hyderabad (en el que el Consorcio estuvo presente con una variedad de talleres, paneles y hasta un simposio especial sobre las ICCAs co-organizado con la Secretaría del CDB). En aquellos, así como en otros eventos de carácter más regional (ej. en el este de Europa y norte de África), el Consorcio ha mejorado su visibilidad y promovido activamente el análisis de las cuestiones relacionadas con las ICCAs. Se sostuvieron diálogos para la colaboración con GEF SGP, la Iniciativa Ecuador, el Programa de Áreas Protegidas de la UICN y la Iniciativa del Programa de Sitios Sagrados Naturales de la WCPA. El Consorcio también está proporcionando apoyo técnico para el Registro ICCA del PNUMA WCMC y varias entradas en el registro han sido facilitadas durante el año. La colaboración, sin embargo, aún tiene espacio para evolucionar y el Consorcio está dispuesto a proporcionar el apoyo a la gobernanza al que fue llamado.

- A **nivel nacional**, el Consorcio se ha asociado con algunas instituciones de gobierno hacia para el desarrollo de una legislación más apropiada y de políticas para las ICCAs a través del trabajo de sus Miembros. Un caso concreto de ello es la Conferencia Nacional de Filipinas sobre las ICCAs, que inició una importante revisión de la política de conservación en el país, y que pretende incorporar a las ICCAs como parte de su sistema de áreas protegidas. La conferencia fue organizada por los Miembros KASAPI y PAFID, mientras que el personal del Consorcio proporcionó asesoramiento técnico y apoyo. En general, las federaciones y coaliciones de ICCAs son el "fenómeno del año" y de hecho da muestra de la madurez de los pueblos indígenas y los movimientos de las comunidades locales a asumir un rol en el ámbito nacional. Este rol, sin embargo, todavía tiene un enorme espacio para evolucionar - como debe ser - para que las federaciones y coaliciones de ICCA puedan convertirse en socios clave en las estrategias nacionales de conservación.
- El son de las **publicaciones** del año estuvo marcado por el estudio Reconocimiento y Apoyo a las ICCAs, ahora [Volumen 64 de la Serie Técnica del CDB](#) (TS64 para abreviar) realizado en colaboración con el Miembro Kalpavriksh bajo la dirección de Ashish Kothari. Con eso, una [Revisión Jurídica sobre las ICCA](#) también fue producida por el CDB COP 11 en colaboración con el Miembro Natural Justice. TS64, la Revisión Jurídica (disponible en tres idiomas), y los documentos sobre ICCAs intitulado [Diversidad Biocultural conservada por Pueblos Indígenas y Comunidades Locales](#) (disponibles en tres idiomas) y re-publicados en inglés y francés para la COP 11, son productos realmente colectivos del Consorcio, sus Miembros y Miembros Honorarios.
- Entre los **hitos de 2012** se encuentran dos premios internacionales –PRCM y Premio Ecuatorial– recibido por Kawawana (el ICCA pionero apoyado directamente por el Consorcio en Senegal).

Grazia cerró el informe con la descripción de las exitosas aplicaciones y gestión de más de ocho nuevas pequeñas subvenciones¹ y solicitudes de apoyo presentadas con éxito para y gestionadas por el Consorcio desde enero a septiembre de 2012.

¹ Desde UICN, STG, PNUD, Fundación SWIFT, GIZ, EEI, el Fondo de Contribuciones Voluntarias de CDB, y CEESP, entre otros.

Ashish Kothari recomendó que, en las futuras Asambleas Generales, se dedique más tiempo a la descripción y discusión de los trabajos realizados.

3. Declaraciones de los Miembros y Miembros Honorarios en asistencia²

Los Miembros honorarios y Miembros que asistieron a la reunión (ver lista de participantes) incluyeron: 8 participantes de India, 5 de Taiwán, 3 de Madagascar, 3 de Nepal, 3 de Filipinas y uno de República Democrática del Congo, Suecia, Irán, Italia / Suiza, Argentina, Rusia, Colombia, Bélgica y Reino Unido. Dos Miembros participaron a través de Skype y uno le dio un voto Proxy a un participante.

Todos los asistentes se presentaron y describieron la labor y los objetivos de sus organizaciones. La mayoría describió con cierto detalle sus proyectos y áreas de trabajo relacionados con ICCAs. Muchos realizaron preguntas y comentarios sobre los informes previamente presentados, promoviendo la discusión. Ashish Kothari describió las Directrices de Reconocimiento de CDB (TS64) y el trabajo complementario de Revisión Jurídica. Él hizo la pregunta: ¿cómo debiéramos usar ahora estos estudios? También se refirió a los Tratados de Sostenibilidad de los Pueblos (en particular el de la Democracia Ecológica Radical) y la [Iniciativa de la Gran Transición](#) (creada para recopilar las organizaciones e individuos de todo el mundo para tratar temas de actualidad de una manera común). Sugirió que el Consorcio podría ser un grupo de estudio y acción en el mismo. Jagdeesh Rao describió "El Programa Internacional Prof. Elinor Ostrom de Becas sobre Prácticas y Políticas de los Comunes", recientemente anunciado por la *Foundation for Ecological Security and the International Association for the Study on the Commons* (Fundación para la Seguridad Ecológica y la Asociación Internacional para el Estudio de los Comunes) para promover políticas sólidas para la gobernanza y la gestión de los bienes comunes en diferentes partes del mundo.³

Sutej Hugu y Syaman Vongayan de Tao Foundation presentaron su trabajo contra el depósito de residuos nucleares impuesto a la isla como una "medida temporal" hace unos treinta años. Otros incluso quisieron imponer un Parque Nacional a su Lanyu Island (Taiwán). La Fundación Tao está considerando declarar Lanyu Island como una ICCA pero su prioridad sigue siendo deshacerse del repositorio de residuos nucleares y es aquí donde se concentrarán en los meses venideros. Sudeep Jana mencionó el Congreso de Parques en Asia y Tierras y el Congreso de Tierra y Mar en Darwin, en los que puede colaborar con Chrissy Grant y servir como punto focal para el Consorcio, según sea necesario. Recomendó que otros miembros del Consorcio participen en ese Congreso para compartir ejemplos de ICCA. Sudeep también señaló su disposición a trabajar en un grupo de jóvenes en una ICCA y Vanessa le gustaría ayudar. Vanessa mencionó que ella también trabajará con Colleen en un conjunto de herramientas ICCA durante noviembre y diciembre de 2012. Giovanni Reyes anunció que KASAPI fue designado para crear un Consorcio Nacional de ICCA en Filipinas. Satheesh describió cómo DDS y los Sangham (organizaciones) de mujeres de Pastapur han participado durante mucho tiempo tratando de conseguir que Pastapur (su ICCA) sea declarada como Sitio de Patrimonio de la Biodiversidad, pero fue en vano. La Asamblea General decidió que la carta debe prepararse de inmediato para mostrar el apoyo internacional a la idea, y que la carta debe ser firmada y enviada antes de la clausura de la Asamblea General.

² Disculpas, ya que parte de las minutas de esta parte de la Asamblea General se perdieron.

³ Las postulaciones deben ser enviadas a linostromfellowships@fes.org.in

4. Informe del Tesorero y el Informe del Auditor de Cuentas

Dado que tanto el Tesorero Stan Stevens que el Auditor de Cuentas Maurizio Farhan Ferrari no pudieron asistir a la Asamblea General, Ashish Kothari presentó sus informes, que habían sido enviados por correo electrónico al Comité Directivo. Maurizio expresó su satisfacción por el informe preliminar del Tesorero, el tiempo que toma nota de que, con el aumento de la complejidad de las cuentas del Consorcio ICCA, el Comité Directivo debe considerar la contratación de un contador o auditor profesional para llevar a cabo la auditoría de cuentas. Grazia dijo que esto sería útil, pero se presupone que implicaría una inversión considerable de recursos financieros (unas horas de un contador profesional puede costar tanto como un par de meses de un Coordinador Regional ...). Neema Pathak de Kalpavriksh le sugirió que podía buscar un auditor en Kalpavriksh. Sin embargo, esto puede no ser útil, ya que las cuentas bancarias y la mayoría de los ingresos se mantienen en Suiza y el Tesorero se encuentra en los EE.UU. Grazia estudiará la posibilidad de tener un contador de bajo costo o voluntario en Suiza y buscará una firma de auditores dispuestos a ayudar a las organizaciones sin fines de lucro de forma gratuita. **Los informes del Tesorero y Auditor de Cuentas fueron recibidos y aprobados.**

6. Estatutos

Ninguna modificación de Estatutos fue presentada formalmente a la Asamblea General. El Presidente de la Comisión de Estatutos, Harry Jonas, sin embargo, había recogido y distribuido una serie de comentarios a una propuesta anterior para establecer los objetivos del Consorcio (artículo 3 de los Estatutos) dentro de un contexto más amplio de objetivos compartidos. Esto permitiría que el Consorcio sea percibido como una organización con un propósito más amplio que "el reconocimiento formal de las ICCA". Por ejemplo, en caso de que el Consorcio desee ser miembro de la UICN, tendría que demostrar que su misión se refiere directamente a la conservación de la naturaleza, lo que puede no ser tan fácil si los estatutos no se modifican. Se solicitó a **Harry Jonas circular una versión compilada de la propuesta de objetivo general** para su posterior análisis y eventual aprobación e inclusión en una nueva versión de los Estatutos en la Asamblea General siguiente.

7. Membresía

La Asistente de Programa del Consorcio presentó un breve análisis estadístico respecto a la composición de la membresía del Consorcio. El Consorcio cuenta actualmente con 44 Miembros,⁴ incluidas las organizaciones representativas de los pueblos indígenas (PI), las organizaciones que representan a las comunidades locales (CL) y las ONGs que trabajan con ellos. Entre ellos, casi un tercio son de Asia meridional y oriental (16) y una quinta parte de América Latina (9). Por número entonces tenemos África (6), Europa (5), Asia Occidental (4) y América del Norte (3). Rusia – es tan grande que es difícil de clasificar, ya sea en Europa o en Asia– está presente con una organización. Australia y el Pacífico no están representadas aún con ningún Miembro. Más del 50% de los Miembros son organizaciones no gubernamentales (26), mientras que el 30% son organizaciones de pueblos indígenas (14), y una minoría son organizaciones de base comunitaria (4). Algunos participantes señalaron, sin embargo, que la distinción entre las organizaciones de PI, organizaciones comunitarias y ONGs no siempre es clara ni fácil de hacer. También, un pueblo o una comunidad puede desear aplicar "como tal" y no como una "organización que lo representa". Por lo tanto, se decidió identificar cinco categorías en el futuro: PI; CL; Federación / Red de PIs / CLs, ONG que trabaja con PI / CL), otras (por ejemplo, un departamento de la Universidad trabajando en estrecha

⁴ Tras la aprobación de la AMF y DDS durante la Asamblea General, el número total de miembros de la organización es ahora 46.

colaboración con PI y CL). Entre los distintos Miembros honorarios de un total de 89 invitados hasta la fecha de la Asamblea General, dos tercios son hombres (62) y un tercio mujeres (27). Sur y Este de Asia, Europa y América Latina se encuentran casi igualmente representados (22, 20 y 18, respectivamente). Luego vienen África (11), América del Norte (7), Australia y el Pacífico (7) y el oeste de Asia (4). Estos datos se muestran en forma gráfica en el Anexo 3.

La Asamblea General dio la bienvenida a muchos nuevos Miembros que entraron con éxito a través de los procedimientos descritos en las Directrices Operacionales en los últimos meses, varios de los cuales estaban presentes en Pastapur. Entre ellos KASAPI (Filipinas), la Fundación para la Seguridad Ecológica (India), UniCamel y UniNomad (Irán), Vasundhara (India) y Savia (Bolivia), que participó a través de Skype. También se dio la bienvenida a otros nuevos Miembros que, lamentablemente, no pudieron asistir a la Asamblea General ni en persona ni por Skype; estos son: AnthroWatch (Filipinas), Brod Sociedad Ecológica (Croacia), Kereimbas (Bolivia)⁵ y REPALF (República Democrática del Congo). La Asamblea discutió que si sería preferible que el Consorcio solicitara la membresía de federaciones y coaliciones más que de organizaciones individuales como Miembros ... pero algunos señalaron que la membresía de las federaciones pueden ser problemática, en el sentido de que las aplicaciones pueden necesitar ser firmadas por todos los miembros de la federación antes de ser válido. Grazia explicó que esta es la razón por la que AIPP, que fue Miembro fundador del Consorcio en sus "años informales", aún no ha logrado convertirse en Miembro del Consorcio.

Los temas relacionados con una solicitud para ser Miembro de la Associazione Mediterranea Falchi (AMF) se discutieron en profundidad y las opiniones expresadas por los Miembros y Miembros honorarios a través de e-mail fueron revisadas. Se señaló que el Consorcio nunca apoyaría "afuerinos", incluso con la mejor de las intenciones, para imponer ideas de conservación en la población local. Se explicó, sin embargo, que la AMF es de hecho una organización local, fundada y dirigida por personas nacidas y residentes en Calabria (región del sur de Italia), aunque abierta a la afiliación internacional. De raíces locales, AMF está re-inventando comunidades, re-inventando sus "comunes" y logrando la conservación en un ambiente socialmente desafiante donde los políticos sin escrúpulos y la mafia tienden a dominar. Varios Miembros destacaron que no debería haber ningún problema para aceptar la organización como un Miembro, si demuestra apoyar la misión del Consorcio a través de su propio trabajo práctico. La Asamblea acordó por unanimidad que el **Consorcio de la bienvenida a AMF como Miembro.**

La GA –siendo el órgano supremo del Consorcio– se tomó la libertad de aceptar un nuevo Miembro con un procedimiento mucho más corto. La Sociedad de Desarrollo Deccan - maravilloso anfitrión de la V Asamblea General, que demostró cómo comunidades de mujeres organizadas podían nutrir una agro-biodiversidad única, mientras mejoran sus propios medios de vida y bienestar– fue por lo tanto aceptado como Miembro por aclamación (moción propuesta por PAFID, apoyados por KASAPI y Cenesta, y todos los presentes).

8. El sistema de comunicación del Consorcio

Vanessa Reid describió los componentes del sistema de comunicaciones del Consorcio introduciendo de una serie de preguntas para la consideración de todos los participantes de la Asamblea. Los resultados de la discusión que siguió fueron:

⁵ Habíamos logrado obtener fondos para el viaje de un representante de Kereimbas, pero no pudo obtener a tiempo el visado para la India.

- Se creará un blog⁶ para difundir noticias/información sobre los eventos del Consorcio y noticias relacionadas con ICCAs;
- Dos tipos de información deben recogerse en el Boletín: alguna para describir el trabajo de los Miembros del Consorcio, Miembros Honorarios y del personal; y otras vinculadas al reconocimiento de las ICCAs y la evolución de la política internacional y nacional, la academia, etc. De esta manera se podría atender a la "audiencia interna», Miembros y el personal, pero también tendría un cierto atractivo para un "público externo" preocupados por las ICCAs;
- Cuando sea necesario, el Consorcio continuará enviando cartas de interés/preocupación para los gobiernos/autoridades pertinentes como parte de su estrategia de Alertas sobre ICCAs;
- El Consorcio continuará utilizando Twitter y Facebook para la difusión de noticias, particularmente con respecto a las Alertas sobre ICCAs;
- El Consorcio continuará apoyando el desarrollo de Foto-Historias. Esto se hará a través de que la metodología para el análisis de Amenazas y Respuestas de las ICCA que se ha estado desarrollando durante un tiempo, pero hará un balance de los resultados antes de que finalice el año: el proceso parece tomar más tiempo y recursos que los previstos y que se necesitan conocimientos técnicos para desarrollar la historia con el programa informático a utilizar;
- Un concurso de logotipo tendrá lugar tan pronto como el "nuevo nombre" del Consorcio sea acordado: Vanessa promoverá la competencia en las listas de correo electrónico.

9. Sobre el futuro del Consorcio

Grazia introdujo una presentación en power point con una serie de cuestiones y sugerencias para el trabajo futuro del Consorcio. Los aportes a partir de la discusión fueron incorporados en la pantalla.

El primer punto fue sobre la **terminología a acordar**.

- La definición de "comunidad local" y sus puntos distintivos de "pueblos indígenas" se está convirtiendo en un tema en la CDB, y el Consorcio puede hacer aquí una contribución importante. Se pidió a un pequeño grupo de discusión tomar este tema considerando la participación de otras personas y organizaciones. Las siguientes personas se ofrecieron como voluntarias: Neema, Vololoniaina, Jailab, Grazia, Dominique y Taghi. Entre ellos, un "coordinador" deberá ser nombrado.
- La escritura completa de la abreviatura ICCA aún debe ser formalmente acordada. Las dos formulaciones preferidas fueron "territorios y áreas conservadas por pueblos indígenas y comunidades" y "territorios y áreas de conservación de pueblos indígenas y comunidades". La **membrecía** en general todavía está **por pronunciarse sobre este asunto**.

⁶ Ver ahora: <http://iccaconsortium.wordpress.com/>

- Siguió una larga discusión respecto a un posible cambio de nombre del Consorcio ICCA. La Asamblea General consideró una variedad de sugerencias que se hicieron a través de e-mail, en su mayoría por los coordinadores y se identificaron algunos problemas evidentes con el nombre actual "Consorcio ICCA". En la mayoría de las lenguas de origen latino, un "consorcio" es un grupo que se reúne para una cierta clase de finalidad económica, por ejemplo, cuando un grupo de empresas de consultoría se reúne para preparar una propuesta de proyecto conjunta para la Unión Europea. El nombre evoca lo opuesto de lo que nuestro "Consorcio" trata. Como una posible solución se propuso la idea de añadir el adjetivo "global": **Consorcio Global para las ICCAs**. Para los hablantes de lenguas de origen latina, sin embargo, esto todavía no resultó satisfactorio. Su solución preferida fue **"Alianza Global para las ICCAs"**. Este término, sin embargo, no pareció apropiado para los hablantes de las lenguas anglosajonas, que lo entiendo como algo que recuerda un partido político. Otra opción fue **"Coalición Global para las ICCAs"**, pero esto fue criticado como demasiado similar a la actual Coalición CDB. No pudiendo llegar a un consenso sobre el nombre, la **Asamblea General acordó que la discusión debe continuar en línea con todos los Miembros** y que dos personas: **Andrey** para el grupo que no le gusta "Alianza" y **Grazia** para el grupo que no le gusta "Consorcio" deberán **introducir la discusión en conjunto** y buscar un consenso sobre el nombre entre la totalidad de los Miembros.
- Se señaló también que, cualquiera sea el nombre que se elija, un **folleto descriptivo** debe estar preparado y desarrollado en tres idiomas.

El segundo punto fue sobre la necesidad de **un análisis en profundidad de temas específicos**

- La Asamblea General discutió la necesidad de profundizar en la comprensión de la relación entre **tenencia colectiva de los recursos naturales y las ICCAs** con una exploración de las modalidades y, en particular, los tipos de gobierno local. **La Fundación para la Seguridad Ecológica** se ofreció a liderar esta área de investigación. Los miembros interesados en contribuir por favor póngase en contacto con Jagdeesh Rao en jagdeesh@fes.org.in
- Del mismo modo, el análisis debe profundizar la relación entre las **ICCA y las reformas agrarias, la seguridad de tenencia de la tierra, el acaparamiento de tierras y la biodiversidad**. La Fundación para la Seguridad Ecológica se ofreció nuevamente a participar en esta área de investigación. PAFID también ha realizado trabajo sobre una base regional para un estudio global de la Land Coalition (ILC). Está claro que los valiosos estudios que hasta ahora han examinado el acaparamiento de tierras en África no han puesto suficiente énfasis en las ICCAs y, en general, sobre las consecuencias del acaparamiento de tierras para las funciones de la biodiversidad y de los ecosistemas, además de sus impactos socio-económicos y culturales. **Dave, Jagdeesh, Lalji, Taghi y Sam aceptaron asumir la responsabilidad de esta área de análisis** e identificar los puntos focales en África y América. Grazia brindará apoyo general. Dave comenzará a negociar durante la reunión próxima reunión de la ILC en Roma en diciembre de 2012. Señaló que varios de los miembros del Consorcio, por ejemplo, Forest Peoples Programme, PAFID y MARAG, son miembros de la Coalición, y PAFID está dispuesto a cerrar la brecha entre el Consorcio ICCA y la Coalición para iniciar un diálogo productivo. Una persona que conduzca este tema aún no se ha identificado, y lo será después de la reunión Dave en Roma en diciembre de 2012.

- Se comentó que el examen de los "valores de la naturaleza" debe llevarse a cabo vis-à-vis las ICCA. Esto debería dar cuenta del hecho de que la naturaleza - y especialmente en las ICCAs - es mucho más que una mercancía y que los esfuerzos actuales de valoración en términos económicos / monetario conllevan el peligro real de *transformarla* en un producto para las personas interesadas. Se mencionó que un pequeño grupo se debe formar para el desarrollo y análisis de estos puntos y formular recomendaciones, también aprovechando los resultados de la publicación TS64 para el CDB. El nombre de Simone Lovera fue mencionado como un posible líder de grupo y Grazia lo discutirá con ella y otros más. Ashish mencionó que el capítulo sobre los valores de las ICCA en la Serie Técnica 64 del CDB podría ayudar en esto.
- Otro tema mencionado para el análisis en profundidad es el de las finanzas alternativas y apoyo financiero a las ICCA. Taghi, DJ y la mujer Sangham de DDS (via Satheesh Periyapatna) están dispuestos a contribuir a la discusión. Vololoniaina señaló que en la actualidad hay un gran interés sobre esto en África y una importante reunión se llevará a cabo en diciembre de 2013 (Fundación Africana para el Medio Ambiente?). Fenosoa Andriamahenina –un Miembro Honorario del Consorcio de Madagascar– se dedica a esto y Taghi se ofreció a participar en nombre del Consorcio. El debate se centró en la posibilidad de que Fundaciones nacionales desembolsen recursos para dar apoyo a las comunidades y sus ICCAs, incluyendo preguntas sobre los tipos de acuerdos condicionales que pueden o no pueden ser agregados.
- La extensión de la cobertura de las ICCAs en todo el mundo es ahora una cuestión que se encuentra bajo la mirada de los conservacionistas, también a causa de la Meta de Aichi 11 del CDB. Una propuesta para desarrollar un Atlas ICCA también ha sido hecha por Fred Nelson– Miembro honorario. Ashish está dispuesto a contribuir y se le ha pedido a liderar este tema, con el apoyo de Kail, Dave y Fred.
- Un tema de gran preocupación para muchos pueblos indígenas y comunidades locales es el de las ICCA incorporadas en áreas protegidas por el estado sin su consentimiento previo, libre e informado. El tema ha sido una preocupación permanente, pero debe hacer avances concretos y propuestas. Stan Steven ha estado a cargo y Sudeep, Neema, Jailab, Grazia, Ashish, Dave, Sam y Giovanni se ofrecieron a apoyar en hacer un avance sustancial en la comprensión y la recomendación para la acción, posiblemente basada en una serie de estudios de caso.
- Un tema de larga data en el trabajo de ICCA ha sido la necesidad de demostrar que las ICCAs conservan la biodiversidad. ¿Se puede hacer? ¿Cómo? ¿Qué tipo de metodologías, procesos, herramientas e indicadores son apropiados para eso? Además de las metodologías, tenemos suficientes ejemplos para demostrar el valor de los ICCAs para la conservación de la biodiversidad? Se acordó que todos los Coordinadores Regionales del Consorcio deben tomar este asunto en el fondo e identificar y documentar los casos que son ejemplos de ICCA claramente positivos para la conservación de la biodiversidad. Parece particularmente importante hacerlo con respecto a los procesos de restauración, ya que muchas relativamente "nuevos" casos de ICCA es probable que tengan que restaurar su entorno antes de cualquier otra cosa. ¿Podría ser GEF SGP interesado en una línea financiera especial para esto?

- Los siguientes campos aparecen también en la necesidad de un análisis y sistematización de la información, posiblemente a través de la elaboración de Notas Conceptuales o Informativas (esta es una idea también para los otros temas mencionados anteriormente).
 - Lucha contra las amenazas a las ICCAs (Cómo hacerlo de la manera más eficaz posible? ¿Qué puede hacer el Consorcio? Notas en nombre del Consorcio se han enviado directamente a los gobiernos... no todos ellos con resultados exitosos. Nada más que eso que podemos hacer...?)
 - Es evidente que las ICCA fuertes y viables dependen de comunidades fuertes, capaces de demostrar la integridad y la solidaridad interna. ¿Cómo pueden las comunidades ser apoyadas para desarrollar estas cualidades?
 - Muchos territorios de los pueblos indígenas todavía tienen que ser "descolonizados" dentro de sus propios países. Como parte de de esto, existe una necesidad de comprender y apoyar mejor las leyes consuetudinarias. ¿Cómo puede hacerse esto? Algunas lecciones aprendidas a ser compartidas sobre las que trabajar?
 - ¿Cómo pueden relacionarse los jóvenes con las ICCAs y con los ancianos, quienes a menudo son la clave para la comprensión de: la gobernanza, la gestión y la valoración? ¿Qué experiencias existen?

El punto final fue sobre los **próximos "hitos"**

- Grazia mencionó el taller nacional ICCA que está a punto de realizarse en Kinshasa, República Democrática del Congo (RDC), bajo la coordinación de uno de los Miembros del Consorcio más recientes (REPALEF - red nacional de los pueblos indígenas de la RDC y de las comunidades locales). La secretaría del Consorcio proporcionará facilitación y apoyo técnico.
- Próximas reuniones en etapas preparatorias incluyen: un taller de ICCA en British Columbia (previsto para fines de mayo de 2013); una reunión de seguimiento a Gerace 2011 en Europa (Conservación Comunitarias en Europa, Parte II se espera en Islandia, julio de 2013) y la Asamblea General del Consorcio que probablemente tenga lugar en Suiza a finales de agosto, junto con un taller específico en preparación para el Congreso Mundial de Parques de 2014 y, posiblemente, un evento de formación sobre ICCAs.
- Otro hito a discutir es el Wild Congress en España (Septiembre 2013), donde el Consorcio podría desempeñar un papel importante, hasta ahora sólo levemente discutido.

9. Cuestiones finales y clausura

El Presidente propuso preparar una carta oficial de apoyo a la creación de un *Patrimonio de la Biodiversidad* en Pastapur. La carta fue preparada y firmada por todos los presentes;

El Presidente agradeció a todos los participantes y clausuró la reunión a las 18.00 h. hora local.

Minutas preparada por Grazia BF sobre las notas de Vanessa Reid, Neumann Aurélie, Isis Alvarez y power point preparado colectivamente en Pastapur.

Asistieron:

Name	Organisation
1. Andrey Laletin	Global Forest Coalition (GFC) -- Miembro
2. Ang Bahadur Lama	ICCA Network Nepal-- Miembro
3. Ashish Kothari	Kalpavriksh -- Miembro y Miembro del Comité Directivo
4. Aurélie Neumann	Asistente de Programa del Consorcio ICCA
5. Carmen Miranda (via Skype)	SAVIA – Miembro y Coordinadora Regional del Consorcio para el Amazonas
6. Chih-Liang Chao	Afiliada con Tao Foundation—Miembro
7. Dau-Jye Lu	Miembro Honorario, también afiliado con Tao Foundation -- Miembro
8. Dave De Vera	PAFID – Miembro -- también representando a Kail Zingapan, Comité Directivo
9. Dominique Bikaba	Strong Roots -- Observadora
10. Jagdeesh Rao	Foundation For Ecological Security -- Miembro
11. Francois Depey 12. (via Skype)	Wet’suwet’en Treaty Office – Miembro
13. Giovanni Reyes	Miembro Honorario y KASAPI-- Miembro
14. Grazia Borrini-Feyerabend	Coordinadora Global del Consorcio ICCA también representando Ecozoica – Miembro (proxy)
15. Heva-Anne Brunelle	WAMIP—Miembro
16. Isis Alvarez	Global Forest Coalition -- Miembro
17. Jailab Rai	Forest Action Nepal-- Miembro
18. Lalji Satya	WAMIP -- Miembro
19. Laurette Randrianarivelo	Tafo Mihaavo -- Observadora
20. Mei-Chih Yeh	Afiliada con Tao Foundation -- Miembro
21. Monique Andriamananoro	Tany Meva – Observadora
22. Neema Pathak Broome	ICCA Consortium Regional Coordinator for India and China and Kalpavriksh -- Miembro
23. Persis Taraporevala	Kalpavriksh -- Miembro
24. Sam Pedragosa	ICCA Consortium Regional Coordinator for South East Asia and PAFID -- Miembro
25. Satheesh Periyapatna	Deccan Development Society -- Miembro
26. Sudeep Jana Thing	Honorary Member and Forest Action Nepal – Miembro
27. Sumana Narayanan	International Collective in Support of Fishworkers -- Miembro
28. Sutej Hugu	Tao Foundation— Miembro
29. Syaman Vongayan	Tao Foundation— Miembro
30. Taghi Farvar	ICCA Consortium President and Cenesta, UNINOMAD and UNICAMEL – Miembro
31. Vanessa Reid	ICCA Consortium Communication Officer
32. Vololonaia Rasoarimanana	Honorary Member and Global Environment Facility – Small Grants Programme (GEF-SGP) -- Partner
33. Yashmita Ulman	Vasundhara -- Miembro

Anexo 1:

V Asamblea General del Consorcio ICCA

Domingo 21 de octubre 2012 -- 09:00 – 18:00
Deccan Development Society – Pastapur (India)

Agenda – versión 19 Oct.

- 09:00 Bienvenida por el Presidente, lectura y aprobación de Agenda
- 09:05 **Informe del Presidente** desde Asamblea General de Oct 2011
- 09:15 **Informe de la Coordinadora Global** desde AG de Oct 2011
- 09:30 **Ronda de llamados a Miembros y Miembros Honorarios**—
Miembros y Miembros Honorarios (incluyendo aquellos por Skype)
presentan su trabajo con ICCAs y comentarios a los informes
anteriores (2 - 5 min c/u).
Discusión y **comentarios sobre los informes**
- 10:30 Coffee break**
- 11:00 Lectura del **Informe del Tesorero** desde AG de Oct 2011 (informe
provisorio 2012; presupuesto preliminar para 2013; informe sobre
Red ONGs GEF y para estrategias para el apoyo al Consorcio en
los años venideros)
Lectura del **mensaje del Auditor de Cuentas**
Discusión y **comentarios del informe 2012 y aprobación del presupuesto preliminar 2013**
- 11:30 Lectura del **Informe del Presidente de la Comisión de Estatutos**
- 11:35 Discusión y **eventual decisión sobre Estatutos y Directrices de Procedimiento**
- 11:50 **Asistente de Programa:** informe y análisis de datos básicos sobre membresía
- 12:00 **Presidente:** bienvenida a nuevos Miembros y Miembros Honorarios, y discusión de casos
específicos (Ass. Mediterranea Falchi; SNS Initiative); recuerdo de la composición del Comité
Directivo (CD) y toma de nota de los Miembros propuestos para la próxima renovación
discusión y decisiones eventuales
- 12:20 **Oficial de Comunicaciones:** Esbozo de la información global y sistema de comunicación,
incluyendo el logotipo, las herramientas de redes sociales, historias ilustradas, el mecanismo
de alerta, etc
- 12:30 Discusión y eventuales decisiones
- 13:00 Almuerzo**
- 14:30 **Coordinadores Regionales y Global y Asistente de Programa:** descripción de iniciativas
claves para el 2013
Discusión y **eventuales decisiones sobre prioridades y principales líneas de acción para el
2013 2013 priorities and main lines of activities**
- 16:30 Coffee break
- 17:00 **Presidente:** Un nuevo nombre para el Consorcio ICCA? Discusión y **eventuales decisiones
sobre alternativas nombre(s) para ser propuesta a todos los Miembros.**
- 17:30 Otros asuntos
- 18:00 Presidente cierra la Asamblea

Members, Honorary members,
Partners and observers/ friends
welcome in person or via Skype

(please inform: Aurelie Neumann
aurelie@iccaconsortium.org)

Skype: aurelieneumann

Vanessa Reid
nessiereid@gmail.com

Skype: vanessareidicca)

Reports and documents
available, or about to be
available, on
www.iccaconsortium.org

Annex 2. Síntesis del Plan de Trabajo 2012 del Consorcio
ICCA

Area de Impacto	Qué?	Cómo?	Quién?
ICCAs	Mejor auto-conciencia de las ICCAs, fortalezas, seguridad y resiliencia	<p>Facilitar el auto conocimiento de la comunidad sobre las ICCA y temas relacionados a través de talleres de base, el uso colectivo de la herramienta de Resiliencia y Seguridad, el desarrollo de las capacidades de auto-monitoreo, etc.</p> <p>Ayudar a las comunidades a diseñar y perseguir con éxito sus propias iniciativas para fortalecer y restaurar sus ICCAs e informar sobre su experiencia a través de historias sobre "amenazas y respuestas de las ICCAs"</p> <p>Ayudar a las comunidades a solicitar fondos al GEF SGP para apoyar sus ICCA</p> <p>Ayudar a las comunidades a desarrollar sus redes nacionales y federaciones de ICCAs</p> <p>Ayudar a las comunidades a registrar sus ICCAs en el Registro internacional del PNUMA WCMC</p> <p>Organizar visitas de intercambio entre las ICCA locales, talleres, intercambios nacionales y regionales</p>	Personal del Consorcio, Comité Directivo, Miembros, Miembros Honorarios
Organizaciones de la sociedad civil relacionadas con ICCAs	Líderes de ICCAs comprometidos con los procesos nacionales hacia el adecuado reconocimiento y apoyo ICCA	<p>Apoyar a las organizaciones de la sociedad civil para desarrollar e implementar iniciativas que permitan fortalecer y restaurar las ICCA, en particular, sobre la base de estudios e informes sobre "amenazas y respuestas de las ICCAs"</p> <p>Reclutamiento de nuevos Miembros del Consorcio, con énfasis en las redes de ICCA y federaciones</p> <p>Colaboración con organizaciones de la sociedad civil en importantes eventos nacionales, regionales e internacionales (por ejemplo, ISE, WCC, Río +20)</p>	Personal del Consorcio, Comité Directivo, Miembros, Miembros Honorarios

<p>Gobiernos, legislación nacional y políticas públicas</p>	<p>Pasos concretos hacia una legislación y políticas más apropiadas para las ICCAs discutidos, planificados, desarrollados, aprobados e implementados en países específicos.</p> <p>ICCAs modelo identificadas a nivel nacional</p>	<p>Llevar a cabo los estudios de reconocimiento y apoyo a las ICCAs, y de revisión jurídica y compilación de sus resultados con un énfasis en la acción</p> <p>Identificar e involucrar áreas de apalancamiento y personas relevantes para las ICCA en varios países</p> <p>Ayudar a otros miembros y socios a desarrollar iniciativas de apoyo a las ICCA a nivel nacional (por ejemplo, talleres nacionales)</p> <p>Influir en la política nacional a través de una presencia activa en los talleres regionales de la CDB y el seguimiento de talleres nacionales, en particular los eventos de capacitación</p> <p>Influir en la política nacional a través de una presencia activa en eventos nacionales e internacionales (por ejemplo, WCC, Río +20, el OSACTT del CDB COP 11)</p>	<p>Personal del Consorcio, Comité Directivo, Miembros, Miembros Honorarios</p>
<p>Organizaciones internacionales y políticas públicas</p>	<p>ICCA afirma como formas viables, eficaces y equitativas en el cumplimiento de la Meta 11 de Aichi del CDB, medios de vida sostenibles, la prevención de desastres y el cumplimiento de la PI y los derechos de LC</p>	<p>Compilación y difusión de ejemplos e ideas en documentos clave (por ejemplo, el Kit de recursos del CDB sobre la gobernanza de las áreas protegidas; volumen de las series técnicas de la CDB sobre reconocimiento y apoyo a las ICCAs; estudio sobre Revisión Jurídica de las ICCAs, etc.)</p> <p>Mantener una presencia activa y desarrollar eventos secundarios, distribución de información y cabildeo en los eventos políticos principales en el año - (eventos del FMAM, UNPFII, Río +20, EMRIP, SBSTTA, CDB COP 11, WCC, UNFFCCC, eventos regionales claves, etc.)</p>	<p>Personal del Consorcio, Comité Directivo, Miembros, Miembros Honorarios</p>
<p>Conocimiento y conciencia de individuos y grupos sobre ICCAs</p>	<p>Acercándose al conocimiento y la visión consciente expresada en nuestra Visión Shirakawa</p>	<p>Difusión de información de manera adecuada, en particular foto-historias, video clips y documentos informativos</p> <p>El mantenimiento actualizado, informativo y en buen funcionamiento del sitio web vinculado lo más posible con los sitios de los Miembros y Socios del Consorcio</p> <p>Participar en alertas de ICCA adecuadamente investigadas y en seguimiento (no más de 1-3 en 2012)</p>	<p>Oficial de comunicaciones del Consorcio, Personal, Comité Directivo, Miembros, Miembros Honorarios</p>

<p>Consortio ICCA</p>	<p>Ampliación de la membresía, en particular de las redes y federaciones de ICCAs</p> <p>Experiencia positiva de los Miembros</p> <p>Alianzas activas con organizaciones pertinentes</p> <p>Pasos hacia la recaudación de fondos para el 2014 y más allá</p>	<p>Desarrollar y ejecutar las iniciativas de manera conjunta entre el Consorcio y los Miembros</p> <p>Buen mantenimiento de los medios de la comunicación interna (googlegroups por ejemplo, Facebook)</p> <p>Participar en el reclutamiento de nuevos Miembros</p> <p>Cultivando vínculos con FAO, FIDA, Via Campesina, organismos regionales pertinentes</p> <p>Desarrollo y obtención de apoyo financiero a pequeñas actividades puntuales durante todo el año</p> <p>Avanzando hacia una subvención de tamaño medio del GEF para el Consorcio ICCA para 2014 y años posteriores</p>	<p>Personal del Consorcio, Comité Directivo, Miembros, Miembros Honorarios</p>
---------------------------	--	---	--

Annex3:

27 Linden Grove
Matlock
Derbyshire
DE4 3EN
England, UK

October 19, 2012

Auditor of Accounts' Report
General Assembly, India -- October 2012

Having analysed the status of the Consortium's accounts produced by the Treasurer, I would like to declare that I am satisfied with the accounts as I find everything to be in order. I concur with the Treasurer's report. However, I would like to take this opportunity to suggest that, with the increased complexity of the ICCA Consortium's accounts, the Steering Committee may want to consider engaging a professional accountant or auditor to carry out the auditing of accounts.

I would also like to take this opportunity to say that I am greatly impressed by the progress that has been achieved by the Consortium during the past 12 months as demonstrated by the large amount of publications produced during the past months and of side events organised during COP11. I hope that COP11 decisions reflect input by Consortium members. I would like to commend all the Consortium members that have contributed to the diverse array of activities carried out during the past year. Needless to say, I am very sorry not to be with you at this General Assembly and I hope to join you at the next one.

Very best wishes for a fruitful meeting.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Maurizio Farhan Ferrari', written in a cursive style.

Maurizio Farhan Ferrari

Auditor of Accounts

